



**PRESS RELEASE
DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING
AND STATISTICS**

***JPES launches Population and Housing Census 2021 Portal in
conjunction with World Statistics Day 2020***

Date: 20 October 2020

1. The Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy, joins statistical agencies around the world to celebrate World Statistics Day (WSD) 2020.
2. This year's WSD celebration theme is "Connecting the World with Data We Can Trust" which reflects the importance of authoritative and reliable data for use in evidence-based decision making. The main objective of the WSD celebration is to promote to the public on the importance of a quality statistical system at the national and international levels. In addition, this celebration will increase the awareness and confidence of the public and users about the country's official statistics.

3. In conjunction with the celebration of World Statistics Day 2020, JPES launched the Population and Housing Census Portal (BPP) 2021. The launching ceremony was officiated by Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr Awang Haji Mohd Amin Liew bin Abdullah, Minister at the Prime Minister's Office and Minister of Finance and Economy II, as the Guest of Honor. The event was held at the Theatre Hall of the Ministry of Finance and Economy Building at Commonwealth Drive. Also in attendance were YM Dato Seri Paduka Dr Haji Abdul Manaf bin Haji Metussin, Deputy Minister of Finance and Economy (Economy), Permanent Secretaries, Managing Director of Autoriti Monetari Brunei Darussalam, Heads of Departments and Divisions and senior officials from the Ministry of Finance and Economy.
4. BPP 2021 will introduce a new method through the e-Census system. This portal can be accessed through www.brucensus.gov.bn which allows the public to register and fill in their information online, anytime and anywhere within the census period. The portal will also contain important information about BPP 2021 such as the history and background of the census, previous census data as well as infographics, publicity programs, frequently asked questions (FAQs) and key dates of BPP 2021 implementation.
5. BPP 2021 is the sixth census of its kind conducted in Brunei Darussalam. The census will cover all persons, whether, Brunei Darussalam citizens, permanent residents or temporary residents residing in Brunei Darussalam in 2021. Data collected through BPP 2021 will provide comprehensive information on the population by

various demographic, social and economic characteristics as well as information on the total stock of living quarters together with basic housing facilities or amenities.

6. The Population and Housing Census 2021 will be implemented in three (3) stages. The first stage is the houselisting by kampung/area in each district throughout the country from 20 January 2021 and 21 February 2021. The second stage is the e-Census implementation from 20 April 2021 until 21 June 2021. Meanwhile, the third stage is face-to-face interview starting from 20 July 2021 until 2 August 2021.
7. During his Keynote speech, the Minister at the Prime Minister's Office and Minister of Finance and Economy II highlighted the importance of accurate, fast and reliable data in any planning needs either by the Government, the private sector or individuals in the general public. Effective planning must have a foundation based on data or facts. In particular, in the context of the threat of the COVID-19 epidemic, information and data should be communicated and analyzed as quickly as possible to prevent greater problems from emerging.
8. The Minister at the Prime Minister's Office and Minister of Finance and Economy II also anticipates that with the e-Census portal, it is intended that such a wide-scale statistical project implemented once every ten years will provide a new benchmark on the population and housing profile. This will assist the Government in planning and providing public services and facilities such as education, healthcare,

housing, land use, and transportation. Therefore, the cooperation of members of the public in providing the most accurate data is needed in the implementation of the Population and Housing Census 2021 particularly through the e-Census method.

9. Dayang Hajah Mariah binti Haji Yahya, the Director General at the Department of Economic Planning and Statistics, in her welcoming speech explained that every 20 October is declared as World Statistics Day by the United Nations (UN) and is celebrated every five years. The theme of World Statistics Day 2020 focuses on the importance of obtaining authentic information from authoritative and credible sources, especially in these challenging times. The role of the Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy as the national statistical agency, in collaboration with other Government agencies will continue to work to improve the quality of data released, and ensure timely and data openness, as well as reduce data gaps in key socio-economic indicators of the country.
10. The ceremony continued with the launching of the video on the Population and Housing Census 2021 and mini statistical exhibitions which were also participated by the Ministry of Education, Ministry of Primary Resources and Tourism, and Ministry of Culture, Youth and Sports. General public are welcome to visit the exhibition until 22nd October 2020 at the main lobby area of MOFE building starting from 8:00am-12:00pm and 2:00pm-4:00pm.

11. For any enquiries regarding BPP 2021, please refer to JPES by contacting 2230250 during office hours or email to info.statistics@jpes.gov.bn. More information on BPP 2021 can also be found on the BPP 2021 portal www.brucensus.gov.bn.



SIARAN MEDIA
JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK

**JPES melancarkan Portal Banci Penduduk dan Perumahan 2021
sempena Hari Statistik Sedunia 2020**

Tarikh: 20 Oktober 2020

1. Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi, menyertai agensi-agensi perangkaan di seluruh dunia bagi meraikan Hari Perangkaan Sedunia (World Statistics Day -WSD) 2020.
2. Sambutan WSD pada tahun ini bertemakan “*Connecting the World with Data We Can Trust*” atau “Menghubungkan Dunia dengan Data yang Kita Boleh Percayai” yang memaparkan kepentingan data yang berwibawa dan boleh dipercayai bagi kegunaan dalam membuat keputusan berdasarkan bukti. Tujuan utama sambutan WSD adalah untuk memberigakan kepada orang ramai akan pentingnya sistem statistik yang berkualiti di peringkat kebangsaan dan antarabangsa. Di samping itu, sambutan ini akan mempertingkatkan kesedaran dan

keyakinan para pengguna dan orang ramai mengenai perangkaan rasmi negara.

3. Bersempena dengan sambutan Hari Statistik Sedunia 2020, JPES melancarkan Portal Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021. Pelancaran disempurnakan oleh Yang Berhormat Dato Seri Setia Dr Awang Haji Mohd Amin Liew bin Abdullah, Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II, selaku Tetamu Kehormat. Sambutan tersebut telah diadakan di Dewan Teater Bangunan Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Commonwealth Drive. Turut hadir ialah YM Dato Seri Paduka Dr Haji Abdul Manaf bin Haji Metussin, Timbalan Menteri Kewangan dan Ekonomi (Ekonomi), Setiausaha-Setiausaha Tetap, Pengarah Urusan Autoriti Monetari Brunei Darussalam, Ketua-ketua Jabatan dan Bahagian dan pegawai-pegawai kanan dari Kementerian Kewangan dan Ekonomi.
4. BPP 2021 akan memperkenalkan satu kaedah baharu melalui sistem *e-Census*. Portal ini dapat diakses melalui www.brucensus.gov.bn yang mana membolehkan orang ramai untuk mendaftar dan mengisikan maklumat masing-masing secara dalam talian (*online*) pada bila-bila masa dan di mana-mana sahaja dalam tempoh yang ditetapkan. Portal tersebut akan juga akan memuatkan maklumat-maklumat penting mengenai BPP 2021 seperti sejarah dan latarbelakang banci, data banci terdahulu bersama infografik, program publisiti, soalan-soalan lazim (FAQs) dan tarikh-tarikh utama pengendalian BPP 2021.

5. BPP 2021 merupakan banci yang keenam seumpamanya dikendalikan di Negara Brunei Darussalam. Banci ini meliputi semua orang, samada rakyat Negara Brunei Darussalam, penduduk tetap atau penduduk sementara yang tinggal di Negara Brunei Darussalam pada tahun 2021. Data yang dikumpul melalui BPP 2021 akan membekalkan maklumat yang komprehensif mengenai penduduk mengikut ciri demografi, sosial dan ekonomi, di samping maklumat mengenai jumlah stok tempat kediaman serta kemudahan atau keperluan asas perumahan.
6. Banci Penduduk dan Perumahan 2021 akan dikendalikan dalam tiga (3) peringkat. Peringkat pertama ialah penyenaaraian tempat kediaman (houselisting) mengikut kampung/kawasan di setiap daerah di seluruh negara mulai 20 Januari 2021 hingga 21 Februari 2021. Peringkat kedua ialah pengendalian *e-Census* mulai 20 April 2021 hingga 21 Jun 2021. Manakala, peringkat ketiga adalah temuduga bersemuka mulai 20 Julai 2021 hingga 2 Ogos 2021.
7. Semasa ucapatama, Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II menekankan pentingnya data yang tepat, cepat dan boleh dipercayai dalam apa jua perancangan yang dibuat sama ada oleh pihak Kerajaan, sektor swasta atau individu-individu dalam masyarakat umumnya. Perancangan yang baik perlulah mempunyai asas dengan berpandukan kepada data ataupun fakta. Terutamanya, dalam

suasana ancaman wabak COVID-19 ini, maklumat dan data perlu disampaikan dan dianalisa dengan seberapa pantas yang boleh bagi mengelakkan masalah dan kemudaratan yang lebih besar.

8. Yang Berhormat Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Kewangan dan Ekonomi II juga berharap dengan adanya portal e-Census dihasratkan projek statistik berskala besar yang dilaksanakan sekali setiap sepuluh tahun tersebut akan memberikan tanda aras baru (*new benchmark*) mengenai profil penduduk dan perumahan. Ini akan membantu pihak Kerajaan dalam merancang dan menyediakan perkhidmatan-perkhidmatan dan kemudahan-kemudahan awam seperti pendidikan, penjagaan kesihatan, perumahan, penggunaan tanah, dan pengangkutan. Oleh itu, kerjasama dari orang ramai dalam memberikan maklumat yang tepat adalah sangat penting dan diharapkan dalam pelaksanaan Banci Penduduk dan Perumahan 2021 nanti terutamanya melalui kaedah *e-Census*.
9. Ketua Pengarah, Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Dayang Hajah Mariah binti Haji Yahya dalam ucapan alu-aluannya menjelaskan, setiap 20 Oktober diisytiharkan sebagai Hari Statistik Sedunia oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu (PBB) dan diraikan setiap lima tahun. Tema Hari Statistik Sedunia 2020 memfokuskan kepada kepentingan mendapatkan maklumat yang sahih dari sumber-sumber yang berwibawa atau *authoritative* dan boleh di percayai, terutama sekali pada masa yang mencabar ini. Peranan Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian

Kewangan dan Ekonomi selaku agensi statistik negara, dengan kerjasama agensi-agensi Kerajaan yang lain akan terus berusaha untuk meningkatkan kualiti data yang dikeluarkan, dan memastikan ketepatan masa dan ketelusan data, serta mengurangkan jurang data atau data gaps dalam penunjuk-penunjuk utama sosio-ekonomi negara.

10. Majlis diteruskan dengan persembahan video pelancaran (*launching video*) mengenai Banci Penduduk dan Perumahan 2021 dan mini pameran statistik yang turut disertai oleh Kementerian Pendidikan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, dan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan. Orang ramai adalah dialu-alukan untuk mengunjungi pameran yang diadakan sehingga 22 Oktober 2020 bertempat di ruang lobi utama, Kementerian Kewangan dan Ekonomi bermula dari pukul 8:00 pagi - 12:00 tengahari dan 2:00 petang - 4:00 petang.
11. Sebarang pertanyaan mengenai BPP 2021 ini boleh dirujuk ke JPES semasa waktu pejabat melalui talian 2230250 atau e-mel kepada info.statistics@jpes.gov.bn. Maklumat lanjut mengenai BPP 2021 boleh juga diperolehi di portal BPP 2021 www.brucensus.gov.bn.